|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Das Staatssekretariat für Wirtschaft SECO sucht per sofort eine/n Mitarbeitende/n für ein  **Übersetzungspraktikum Französisch und Auftragsverwaltung**  80% - 100% / Bern  Die Direktion für Arbeit des SECO ist Teil des Kompetenzzentrums des Bundes für alle Kernfragen der Arbeitsmarktpolitik und der Arbeitslosenversicherung. Der Leistungsbereich Arbeitsmarkt/Arbeitslosenversicherung ist verantwortlich für das Arbeitslosenversicherungsgesetz. Die Gruppe Sprachdienst ist verantwortlich für die rasche und korrekte Übersetzung aller Dokumente im Bereich Arbeit.   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | **IHRE AUFGABEN**   * Übersetzung von populärwissenschaftlichen sowie von komplexen technischen, wissenschaftlichen, juristischen, journalistischen und politischen Texten aus dem Deutschen * Revision von Übersetzungen und Texten, die von Fachpersonen verfassten wurden * Mitwirkung bei terminologischen Arbeiten * Pflege des Translation Memory und der Terminologiedatenbank (STAR Transit) und Mitwirkung bei aktuellen Projekten * Unterstützung des für die Verwaltung der Aufträge und Grossprojekte zuständigen Teams |  | **IHRE KOMPETENZEN**   * Laufendes oder weniger als einem Jahr erworbener Bachelor oder Master in Übersetzung oder angewandten Sprachwissenschaften * Verantwortungsbewusstsein, Teamgeist, Fähigkeit zur Selbstkritik, selbstständige Arbeitsweise, Belastbarkeit, Flexibilität, rasche Auffassungsgabe, Organisations- und Verhandlungsgeschick * Fähigkeit selbständig zu arbeiten und sich in ein kleines Team zu integrieren * Redaktionelles Geschick * Fähigkeit, CAT-Tools (STAR Transit, TermStar usw.) selbstständig zu nutzen und dabei qualitativ hochwertige Texte zu liefern |  |   \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **Kontakt**  Für weitere Auskünfte wenden Sie sich bitte an Nadine Jasinski, Leiterin der Gruppe Sprachdienst, [nadine.jasinski@seco.admin.ch](mailto:nadine.jasinski@seco.admin.ch), +41 (0)58 463 85 71.  Für ein Praktikum in der Bundesverwaltung muss der Studienabschluss bei Stellenantritt weniger als ein Jahr zurückliegen.  Das Praktikum ist auf ein Jahr befristet, mit Stellenantritt am 01.02.2024.  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |